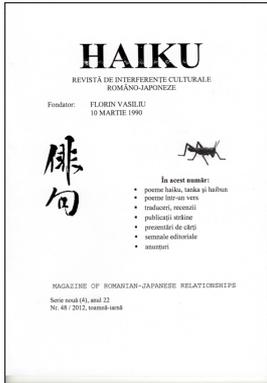


▲ Haïku n° 48/2012

Revue sur abonnement
de la société roumaine de haïku



Parmi les textes roumains (haïkus, senryûs, tercets) traduits (correctement) en français :

Matinée pluvieuse –
le chat caresse
ma jambe
Laetitia Iubu

Vol d'hirondelles –
les touristes dans l'auberge
les étudiants
Florin Grigoriu

La vie comme une scène
on joue des rôles
puis on descend
Ion Untaru

Pas plus grande
qu'un balais,
elle aide sa mère
Ion Untaru

Première cliente –
l'avocat regarde
ses seins généreux
Virginia Popescu



Et parmi les poèmes retenus pour le calendrier de cette société :

Grand froid
ils mettent tous les deux leur main
dans sa poche
Jean Antonini

Soleil de juillet
les fleurs meurent aussi
sur les tombes
Monique Junchat

L'été indien –
loupe en main ma mère
admire les roses
Dan Doman

Asphalte brûlant –
l'ombre d'un chien
cherche de l'ombre
Iulian Dămăcuș

Le bar du village
plus bruyant que d'habitude
beaujolais nouveau
Patrick Druart